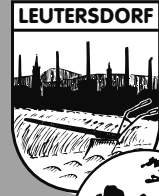


# Gemeindeblatt

kostenlos an  
alle Haushalte

17. Jahrgang · 25. Juli 2014 · Nr. 7

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

nun ist unsere 5. Wahlperiode des Gemeinderates nach der Wende 1990 zu Ende gegangen. Am 7. Juli haben wir unsere letzte öffentliche Gemeinderatssitzung in Spitzkunnersdorf im Heimatzimmer durchgeführt.

Bei dieser Sitzung hatte der Gemeinderat noch mal richtig viel zu tun. Es wurden noch 13 Beschlussvorlagen beraten und beschlossen. So wurden unter anderem Beschlüsse zur Annahme einer Zuwendung vom Supermarkt Trägers Preisbombe, drei Bauanträge, drei Leistungsvergaben und sechs weitere Beschlüsse gefasst.

Ein emotionaler Punkt war die Verabschiedung unseres Bauamtsleiters, Herrn Siegfried Gröllich. Er hat fast 24 Jahre unserer Gemeinde gedient und das im wahrsten Sinne des Wortes. Er hat weder Kraft noch Zeit gescheut, um die vielen Aufgaben, die in den 24 Jahren zu bewältigen waren, zu erfüllen. Er hat damit wesentlich dazu beigetragen, dass die gesamte Infrastruktur in unserer Gemeinde fast neu bzw. stark verbessert wurde. Besonders die großen Baumaßnahmen, wie Neubau der Schule und Hort, Kinderkrippe, Sporthaus, Altenpflegeheim und die vielen Straßen-, Gehwege- und Parkplatzbaumaßnahmen sind mit sein großer Verdienst. Man müsste an dieser Stelle noch so viel anderes aufzählen, wofür aber der Platz für das Vorwort nicht ausreicht. Wir verlieren einen Mitarbeiter, der den Dank der gesamten Gemeinde verdient hat und wir können ihm nur für die Zukunft alles Gute wünschen und Freu-



**Verabschiedung  
von Siegfried Gröllich**



**Cornelia  
Oehrling**

de darüber, dass er dies alles mit geschaffen hat. Im Monat Juli hat er jetzt die große Aufgabe, die neue Kollegin für das Bauamt, Frau Cornelia Oehrling, in das umfangreiche Aufgabengebiet einzuarbeiten. Sie hat am 1. Juli ihre Arbeit aufgenommen und nach dem ersten Eindruck kann ich feststellen, dass es ihr auch Spaß macht, diese vielseitigen Aufgaben in Zukunft gut fortzuführen. Wir wünschen Frau Oehrling für ihre neue anspruchsvolle Tätigkeit die notwendige Freude und viele Erfolgserlebnisse. Wir bitten unsere Bürger um Verständnis, wenn in der Einarbeitungszeit nicht alle Probleme sofort gelöst werden können.

Die Leser unseres Gemeindeblattes werden festgestellt haben, dass im Monat Juni eine neue Stellenausschreibung für die Verstärkung der Kämmerei veröffentlicht wurde. Dies machte sich erforderlich, weil unsere Kollegin, Frau Silke Gottschalk, uns zum 31. Juli auf eigenen Wunsch nach reichlich zwei Jahren wieder verlässt. Auch ihr möchten wir für ihre geleistete Arbeit ein herzliches Dankeschön sagen.

In dieser letzten Sitzung des Gemeinderates haben wir auch ganz herzlich und mit großer Dankbarkeit unsere Gemeinderäte verabschiedet. Dies sind Frau Renate Gocht, Frau Margot Kühnel, Herr Peter Hauser, Herr Rüdiger Heinze, Herr Dieter Kuchler, Herr Sieghard Reichel und Herr Thomas Stark. Herr Stark wurde als Ersatzperson für den neuen Gemeinderat gewählt. Der gesamte Gemeinderat hat in der letzten Wahlperiode sehr vieles mit auf den Weg gebracht, wie z.B. die Fertigstellung des Altenpflegeheimes, des Sporthauses für unsere frühkindliche Erziehung und die vielen Straßenbaumaßnahmen. Besonders viel Kraft hat die Bewältigung des Hochwassers 2010 und 2013 sowie jetzt die Schadensbeseitigung gefordert. Der Gemeinderat war stets beratungs- und beschlussfähig. Ein ganz besonderer Dank an unseren erfahrenen Gemeinderat, Herrn Peter Hauser, der sich seit 1990 über alle fünf Wahlperioden für die Entwicklung der Gesamtgemeinde, auch als stellvertretender Bürgermeister, eingesetzt hat.

Mit freundlichen Grüßen

  
Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Termine für den Monat August 2014

15.08.–17.08. Sommerfest,  
90 Jahre Kleingärtnerverein Leutersdorf  
Am Spartenheim, Gartenanlage „Am Viebig“



## Lieber Herr Scholze,

nun ist es bald soweit und Sie feiern Ihren runden Geburtstag.

Die Angestellten der Gemeinde Leutersdorf, der Gemeinderat und viele zufriedene Einwohner der Gemeinde Leutersdorf wünschen Ihnen zu Ihrem Ehrentag alles Gute. Voller Tatendrang und Pflichtgefühl stellen Sie sich täglich den Aufgaben und Problemen, die nicht wenige sind. Mit Verstand, Herz und Kraft machen Sie allen Mut und versuchen stets eine Lösung zu finden. Manch einer meint, es wäre Zeit, das Schiff nun zu verlassen, doch wer noch Kraft und auch Elan hat, es weiterhin zu lenken, hat keinen Grund von Bord zu gehen und seinen Kopf zu senken. Bleiben Sie so wie Sie sind, noch viele schöne gesunde Jahre mit Ihrer lieben Inge, Ihrer Familie und Ihrer geliebten Gemeinde.




Wir wünschen Ihnen Glück, Gesundheit, Zufriedenheit und Wohlergehen.

Ihre Mitarbeiter

# Öffentliche Bekanntmachung

## Gemeinde Leutersdorf Landkreis Görlitz Wahlkreis 60 – Görlitz 4 Wahlbekanntmachung

- Am **Sonntag, dem 31. August 2014** findet die **Wahl zum 6. Sächsischen Landtag** statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.
- Die Gemeinde ist in folgende drei Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraumes	Barrierefrei
1	Leutersdorf ab Zittauer Platz in Richtung Seifhennersdorf, <b>einschließlich Poststraße</b> , Dörfel, Neuwalde, Josephsdorf und vom Ortsteil Spitzkunnersdorf Neuspitzkunnersdorf	Grundschule Leutersdorf, Speiseraum Seifhennersdorfer Straße 2, Leutersdorf	Ja 
2	Leutersdorf Ortsteil Hetzwalde, Oberdorf bis einschließlich Mittelstraße	Gemeindetreff, Sitzungszimmer Hauptstraße 24, Leutersdorf	Nein 
3	Ortsteil Spitzkunnersdorf (außer Neuspitzkunnersdorf) bis einschließlich Straße der Republik	Gemeindezentrum, Heimatzimmer Hauptstraße 13a, Ortsteil Spitzkunnersdorf	Nein 

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten bis zum 10. August 2014 übersandt worden ist, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am Wahltag, um 15:00 Uhr, im Rathaus Seifhennersdorf, Zimmer 15, Rathausplatz 1, 02782 Seifhennersdorf, zusammen.

- Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.  
Der Wähler hat zur Wahl die **Wahlbenachrichtigung** mitzubringen und seinen **Personalausweis oder Reisepass** bereitzuhalten. Die Wahlbenachrichtigung wird bei der Wahl auf Verlangen bei der Wahl abgegeben.  
Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes **einen Stimmzettel** ausgehändigt.  
Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer
  - für die **Wahl im Wahlkreis** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei und deren Kurzbezeichnung, sofern sie eine solche verwendet, bei anderen Kreiswahlvorschlägen unter Angabe des Kennworts und rechts vom Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung.
  - für die **Wahl nach Landeslisten** die Bezeichnung der Parteien und gegebenenfalls deren Kurzbezeichnung sowie jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelas-

senen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Jeder Wähler hat eine Direkt- und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag berechnet sich allein aus der Anzahl der Listenstimmen. Der Wähler gibt

- seine **Direktstimme** zur Wahl des Wahlkreisabgeordneten ab, indem er auf dem linken Teil seines Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und
- seine **Listenstimme** zur Wahl der Landesliste einer Partei ab, indem er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder in anderer Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in der Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe von außen nicht erkennbar ist.

- Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt zum Wahlraum, soweit dies ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

- Wähler, die einen Wahlschein haben**, können an der Wahl in dem Wahlkreis, für den der Wahlschein ausgestellt ist
  - durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
  - durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort **spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr** eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

- Jeder Wahlberechtigte kann sein Stimmrecht nur einmal und nur persönlich ausüben.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

- In folgenden Wahlbezirken werden wahlstatistische Auszählungen durchgeführt:  
entfällt

Das Verfahren für die wahlstatistischen Auszählungen ist in der Verordnung des Sächsischen Staatsministerium des Innern über die Durchführung der Wahlen zum Sächsischen Landtag vorgegeben.

Zur Durchführung der Auszählung werden Stimmzettel verwendet, die mit dem Geschlecht und der Geburtsjahresgruppe des Wählers gekennzeichnet sind. Eine Verletzung des Wahlgeheimnisses ist auch bei der Verwendung dieser Stimmzettel ausgeschlossen.

Leutersdorf, den 25. Juli 2014



*Schulze*

Schulze, Bürgermeister

# Bekanntmachung der Betriebskosten des Jahres 2013 der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Leutersdorf gemäß § 14 Abs. 2 SächsKitaG

## 1. Kindertageseinrichtungen

### 1.1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	630,32	290,92	170,18
erforderliche Sachkosten	131,23	60,57	35,43
erforderliche Betriebskosten	761,55	351,49	205,61

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten (z. B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Std.).

### 1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	150,00	150,00	100,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	155,00	83,00	45,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	456,55	118,49	60,61

### 1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

#### 1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	—
Zinsen	—
Miete	—
Gesamt	—

#### 1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	—	—	—

## 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG entfällt, keine Kindertagespflege im Angebot

Leutersdorf, den 09.07.2014



*Schulze*

Schulze, Bürgermeister

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 4. August 2014, 19.00 Uhr** im **Gemeindetreff, Hauptstraße 24 in Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

## Beschlüsse Gemeinderat



7. Juli 2014

### Beschluss Nr. 42/07/14

Annahme einer Zuwendung – Zuwendender: Supermarkt Trägers Preisbombe, An der Scheibe 5, 02782 Seifhennersdorf  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 43/07/14

Beitritt der Feuerwehr der Gemeinde Leutersdorf zum Kreisfeuerwehrverband Görlitz e.V.  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 44/07/14

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 09/06/14 L – Katrin und Lutz Heinke, Leutersdorf – Anbau einer Überdachung an das vorhandene Wohngebäude auf dem Flurstück 113/1 Gemarkung Neuleutersdorf  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 45/07/14

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 10/06/14 L – Wolfgang Lehmann, Leutersdorf – Errichtung eines Carports auf dem Flurstück 11 Gemarkung Oberleutersdorf  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 46/07/14

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 11/07/14 L – E. Raiss GmbH + Co. Baustoffhandel KG – Erweiterung des bestehenden Tiefbaulagers und Neubau von Freiflächen und Schüttgutboxen auf den Flurstücken 263 und 266 Gemarkung Neuleutersdorf.  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 47/07/14

Vergabe von Bauleistungen – Hochwasserschäden 2013 Gewässerinstandsetzung Spitzkunnersdorfer Wasser, Dorfstraße 49  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 48/07/14

Vergabe von Bauleistungen – Austausch Dachliegefenster Wohnhaus Mittelstraße 4  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 49/07/14

Vergabe von Bauleistungen – Errichtung Straßenbord auf einem Teilstück Aloys-Scholze-Straße  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 50/07/14

Beschluss des Wirtschaftsplanes 2015 als Grundlage für den forstlichen Revierdienst im Körperschaftswald der Gemeinde Leutersdorf  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 51/07/14

Kauf von Hängeauszügen für Archiv  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 52/07/14

Kauf eines Ofens für die Wohnung – OG rechts – im Wohnhaus Steinbruchstraße 3  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 53/07/14

Kauf einer Wildkrautbürste für Steyr  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

### Beschluss Nr. 54/07/14

Vergabe eines Ausbildungsplatzes  
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Hauptamt

#### Abfuhrtermine

##### „Gelber Sack / Gelbe Tonne“

14.08.2014 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

##### Blaue Tonne

21.08.2014 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

#### Einsatz Schadstoffmobil

4.8.2014 11:15–12:00 Uhr  
Leutersdorf Containerstandort Kirche  
4.8.2014 10:00–10:45 Uhr  
Spitzkunnersdorf Parkplatz Gebrauchtmöbelhandel



### Wohnungsangebote

#### Gemeinde

**3-Raumwohnung** – Mittelstr. 4 in Leutersdorf **ab 01. August 2014** zu vermieten, **59,27 m<sup>2</sup>**, DG, Bad mit Wanne, Schuppen und Stellplatz vorhanden  
Tel.: 0 35 86/33 07 13 (Marschner)

#### Wohngenossenschaft

**3-Raumwohnung** – Kastanienweg 5 in Leutersdorf **ab 1. September 2014** zu vermieten, **58 m<sup>2</sup>**; Bad mit Wanne; PKW-Stellplatz; Zentralheizung und zentrale Warmwasserversorgung; Kaltmiete: 240,00 € zzgl. 106,00 € Heiz-, Warmwasser- und Nebenkosten

**3-Raumwohnung** – Seifhennersdorfer Str. 1 in Leutersdorf zu vermieten; **65,97 m<sup>2</sup>**; Bad mit Dusche; PKW-Stellplatz; Zentralheizung und zentrale Warmwasserversorgung; Kaltmiete 272,00 € zzgl. 121,00 € Heiz-, Warmwasser- und Nebenkosten

**3-Raumwohnung** – Seifhennersdorfer Str. 3 in Leutersdorf zu vermieten; **65,97 m<sup>2</sup>**; Bad mit Wanne; PKW-Stellplatz; Zentralheizung und zentrale Warmwasserversorgung; Kaltmiete 272,00 € zzgl. 121,00 € Heiz-, Warmwasser- und Nebenkosten  
Tel.: 0 35 86/38 62 77 (Zernecke)

#### Privat

**Service Wohnen** in kleiner Wohnanlage mit großem Grünbereich, behindertengerechter Bauweise mit wahlweise Betreuung durch Johanniter in Leutersdorf, Straße der Jugend 20/22

- 2-Raum-Wohnung, EG, 70 m<sup>2</sup>, renoviert, Kü., Bad/WC
- 2-Raum-Wohnung, EG, 60 m<sup>2</sup>, renoviert, Kü., Bad/WC
- 2-Raum-Wohnung, 1. OG, 68 m<sup>2</sup>, renoviert, Kü., Bad/WC
- 2-Raum-Wohnung, 1. OG, 69 m<sup>2</sup>, renoviert, Kü., Bad/WC

Tel.: 0 35 86/35 05 79 oder 01 72/3 53 95 07 (Reck)

### Grundstücke

**Grundstück in Spitzkunnersdorf zu verkaufen.**  
Gesamtgröße: 1.700 m<sup>2</sup> (als Bauland geeignet)  
Tel.: 0 35 86/33 07 10 (Haselbach)

**Suche in Leutersdorf Gartengrundstück** mit Laube, wenn möglich **zum Kauf**.  
Angebote bitte an Frau Marschner – Gemeindeverwaltung Leutersdorf

### Leutersdorfer Fotokalender 2015



Es ist wieder geschafft!  
Der neue Fotokalender für das Jahr 2015 ist fertig und wird nun gedruckt.  
Ab dem 1. September wird er wieder zum Preis von 4,50 € in den bekannten Verkaufsstellen angeboten.

Bestimmt wird der Kalender erneut schnell vergriffen sein, so dass es ratsam ist, rechtzeitig zuzugreifen. Vorbestellungen sind bis zum 20. August möglich (per Mail an Autor@gmx.net oder formlos auf einem Zettel in den Briefkasten Lindenweg 1 in Leutersdorf).

Ich danke Allen, die sich erneut mit Fotos an der Gestaltung beteiligt haben!

Schon jetzt bitte ich die Hobbyfotografen, gezielt Fotos mit Motiven aus Leutersdorf und Spitzkunnersdorf zu „schießen“ und für den nächsten Fotokalender an obige Mail-Adresse einzusenden!

Werner Griesbach

### Der Regiebetrieb Abfallwirtschaft informiert:

#### Kostenfreie Rücknahme von Pflanzenschutz-Verpackungen

Verpackungen von Pflanzenschutzmitteln, Spritzenreinigern und Flüssigdüngern werden jetzt wieder gebührenfrei an den Sammelstellen des Rücknahmesystems PAMIRA zurückgenommen.

##### Sammelstelle im Landkreis Görlitz

BayWa AG Reichenbach  
Paulsdorferstraße 6, 02894 Reichenbach/O.L.

Die Sammelstelle ist vom **25.08.2014 bis 28.08.2014** in der Zeit von 07.00 bis 16.00 Uhr geöffnet (mittags geschlossen von 12.00 bis 12.30 Uhr).

Die Sauberkeit der Verpackungen wird bei der Annahme kontrolliert. Weitere Sammelstellen, Informationen und Annahmebedingungen zur Sammlung sind unter [www.pamira.de](http://www.pamira.de) zu finden.

##### Kontakt:

Regiebetrieb Abfallwirtschaft,  
Muskauer Straße 51, 02906 Niesky  
Tel: 0 35 88/261-716, -702,  
Fax: 0 35 88/261-750  
E-Mail: [info@aw-goerlitz.de](mailto:info@aw-goerlitz.de),  
Internet: [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de)

## Verschiedenes



### SG Leutersdorf e.V. Abteilung Turnen



#### Kreisjugendspiele 2014



Dieses Jahr war es möglich, mit 10 Mädchen bei den Kreisjugendspielen anzutreten. Der Trainingsfleiß wurde mit sehr guten Ergebnissen belohnt. Die Kreisjugendspiele werden als Einzelwettkampf an den jeweiligen Geräten und als Mehrkampf geturnt.

#### Mehrkampf:

##### Altersklasse 7

1. Platz Emma Spiwek

#### Gerätefinale:

Boden, Sprung, Balken –  
Goldmedaille  
Reck – Silbermedaille

##### Altersklasse 8/9

4. Platz Madlen Glathe  
12. Platz Lisa Wemme  
13. Platz Michelle Pinkert  
14. Platz Lea Meyer

Sprung – Silbermedaille,  
Reck – Bronzemedaille

##### Altersklasse 10/11

1. Platz Berlind Mitschke  
4. Platz Judith Firl  
5. Platz Lisa Novotny

Reck, Balken – Goldmedaille  
Sprung – Silbermedaille  
Boden, Reck, Balken –  
Silbermedaille  
Sprung – Goldmedaille,  
Balken – Bronzemedaille

##### Altersklasse 12/13

2. Platz Anna Förster  
4. Platz Sarah Hammerschmid

Sprung – Silbermedaille,  
Stufenbarren – Goldmedaille

Herzliche Glückwünsche!!!

Wir wünschen allen Turnmädchen schöne und erholsame Ferien und freuen uns auf den Trainingsbeginn in der 2. Schulwoche nach den Sommerferien.

Gleichzeitig danken wir auch den Eltern für die Unterstützung.

Die Übungsleiterinnen der Abt. Turnen

## TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



### Abteilung Fußball

#### Vorschau Spiele August 2014

Die neue Saison steht schon wieder vor der Tür und die Vorbereitung bei unseren Männermannschaften ist im vollen Gange. Es gibt bereits die ersten Ansetzungen für einige unsere Mannschaften, die weiteren Spielpläne werden dann in nächster Zeit folgen und auf unserer Internetseite zu sehen sein.

Alle aktuellen Ansetzungen, Ergebnisse und Spielberichte unserer Teams können immer auf unserer Homepage: fussball-spitzkunnersdorf.de, entnommen werden.

#### Nachfolgend die bisher bekannten Heimspiele 1. Damen und 1. Männer für den August:

Die Vorbereitungsspiele unserer 1. Männermannschaft finden alle auswärts statt, die Termine sind auf unserer Internetseite zu finden. In der 1. Hauptrunde des Pokals geht es am 23. August nach Mittelherwigsdorf, oder zu Neueibau 2. Das erste Punktspiel steigt am 30. August, der Gegner steht aber noch nicht fest. Sonntag, 24.08.2014 um 14.00 Uhr 1. Damen Vorbereitungsspiel TSV 1861 Spitzkunnersdorf : SpG. Frauendorf/Panikau

Wir freuen uns weiter auf die Unterstützung für alle unsere Mannschaften, für das leibliche Wohl wird wie immer in bewährter Art und Weise gesorgt sein.

Heiko Kropp



#### RRR radeln

07.08.. Fahrt nach Jiritin zum Glöckchen  
(ca. 28 km)

Treff: 09:00 Uhr Turnhalle

21.08. Umgebendehausradweg (ca. 36 km)

Treff: 09:00 Uhr Loose

## Sommerfest des Kleingärtnervereins Leutersdorf e.V.

### 90 Jahre Kleingärtnerverein Leutersdorf

#### Programm

##### Freitag 15.08.14:

Festsitzung des Kleingärtnervereins Leutersdorf e.V.

Einlass ab 18.00 Uhr; Beginn 19.00 Uhr

Nur für Mitglieder Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V. und geladene Gäste.

#### SOMMERFEST ÖFFENTLICH

##### Samstag 16.08.2014:

14.00 Uhr Zeltöffnung  
Gemütlicher Nachmittag mit Kuchenrad.

16.00 bis 19.00 Uhr Blasmusik  
mit den Weißbachtaler Musikanten

19.00 Uhr Life-Musik mit den Gelli's

Gegen 22.00 Uhr Feuerwerk

##### Sonntag 17.08.2014:

14.00 bis 20.00 Uhr Festausklang

An allen Tagen Eintritt frei!

Für Anreisende mit Fahrzeug bitte Parkplätze am Bahnhof, Bahnhofstraße nutzen.

Es lädt herzlich ein:

Der Vorstand des Kleingärtnervereins Leutersdorf e.V.

## Feuerwehr Spitzkunnersdorf

### Tag der offenen Tür und Depottfest am 23.8.2014, Beginn 15 Uhr

Feuerwehr zum Anfassen und Ausprobieren!

- buntes Programm für Jung und Alt, Hüpfburg, Kinderschminken uvm.
- Vorführungen auch zum selber Mitmachen
- moderne Technik und Feuerwehrfahrzeuge
- ab 20 Uhr die beste **90er-Open-Air-Party** der Oberlausitz mit „the party riders“
- **Eintritt frei!**



Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Auf euer Kommen freuen sich  
die Kameraden der Ortsfeuerwehr Spitzkunnersdorf

## Rassegeflügel- und Kaninchenzuchtverein S490 Spitzkunnersdorf e.V.



Am 14.06.14 stellten sich 16 Züchterinnen und Züchter mit 25 Hähnen zum traditionellen Hähnewettkrähen den Juroren.



Nach einer Stunde mehr oder weniger stimmigen Krähens standen die Klassensieger fest.

#### Bei den großen Hühnern

- |                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| 1. Platz K.-H. Döring mit Sachsenhuhn | 95 Kräher |
| 2. Platz M. Hahmann mit Brahma        | 46 Kräher |
| 3. Platz M. Michler mit Kastillaner   | 45 Kräher |

#### Bei den Zwerghühnern

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Platz M. Donath mit Lachshuhn        | 140 Kräher |
| 2. Platz Chr. Donath mit Dt. Reichshuhn | 78 Kräher  |
| 3. Platz L. Mai mit Australops          | 65 Kräher  |

#### Bei den Urzwergen

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Platz W. Milde mit Antwerpener Bartzwerge | 248 Kräher |
| 2. Platz W. Milde mit Antwerpener Bartzwerge | 203 Kräher |
| 3. Platz S. Krieg mit Antwerpener Bartzwerge | 125 Kräher |

Allen Siegern und Platzierten gilt unser Glückwunsch und weiterhin gute Zuchterfolge. Nach der Siegerehrung und einer gemütlichen Runde aller Beteiligten klang dieser Vormittag aus, in der Gewissheit, einen weiteren Höhepunkt in unserem Züchtereleben zum Erhalt unseres schönen Hobbys erlebt zu haben.

Das Züchterkollektiv

## 15 Jahre Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf

### Wie schnell doch so die Zeit vergeht – ein Rückblick auf 15 Jahre Vereinsgeschichte

Am 14. Mai 1999 reifte in einer ersten Zusammenkunft der Gedanke an die Gründung eines Vereins mit dem Ziel, Traditionen wiederzubeleben und traditionelles Brauchtum zu bewahren. Einige Gründungsmitglieder trafen sich danach bei Zusammenkünften am 04.06./18.06. und 02.07.1999, um über die Vereinssetzung sowie verschiedene Vorhaben zu beraten und die Werbetroffel für weitere Mitglieder zu rühren.

Am 17.07.1999 war es dann soweit. 22 Gründungsmitglieder gründeten einen neuen Verein und gaben ihm den Namen Traditionsverein „Lindeberg“ e.V. Leutersdorf.



Unser 1. Vereinsvorsitzender war damals Uwe Großer (hintere Reihe, rechts). 2001 wurde Georg Strietzel zum Vereinsvorsitzenden (hintere Reihe links) gewählt. Inzwischen gab es immer wieder Veränderungen in der Mitgliederzahl, heute gehören unserem Verein 34 Mitglieder an.

Seit seinem Bestehen wurden zahlreiche Veranstaltungen ins Leben gerufen, die bis heute gern besucht und inzwischen fester, jährlicher Bestandteil im Vereinsleben der Gemeinde sind. Dazu zählen unter anderem das Pfefferkuchen- und Glühweinfest mit Liedern zum Advent, das Sauerkrautfest sowie der Sensenwettbewerb zur Sonnenwende. Bei diesen Veranstaltungen wird gleichzeitig traditionell der oder die Beste zum König oder zur Königin ernannt.

#### Unsere Könige und Königinnen

	Sauerkraut-könig (in) jedes Jahr im Januar	Sensenkönig jedes Jahr zur Sonnenwende	Plätzelkönigin jedes Jahr am 1. Advent
1999	—	—	Kerstin Seifert
2000	Uwe Großer	Franz Sturm	Kerstin Seifert
2001	Klaus Hammerschmied	Torsten Altmann	Christine Knösche
2002	Gisela Hammerschmied	Frank-Peter Rösler	Kerstin Seifert
2003	Georg Strietzel	Torsten Altmann	Christine Knösche
2004	Ute Großer	Werner Witschas	Kerstin Seifert
2005	Uwe Großer	Günter Nitsche	Bettina Schultz
2006	Christa Farack	Dirk Schmidt	Kerstin Seifert
2007	Georg Strietzel	Günter Nitsche	Erika Altmann

2008	Thomas Gomar	Günter Nitsche	Monika Strietzel
2009	Erich Großer	Torsten Altmann	Bettina Schultz
2010	Irmgard und Roland Jonas	Torsten Altmann	Annelore Hohlfeld
2011	Erich und Helga Großer	Bruno Scholze	Kerstin Seifert
2012	Hannelore Fiedler	Torsten Altmann	Bettina Schultz
2013	Familie Hahmann	Enrico Wagner	Annalena Jordan
2014	Hannelore Wehder	Torsten Altmann	(wird am 1. Advent ermittelt)



Nach der vielen Nascherei zu Weihnachten ist das gesunde und herzhaft Sauerkraut sehr willkommen und beliebt.



Sogar unser Bürgermeister Bruno Scholze bewies schon Kraft und Geschick beim Umgang mit der Sense und wurde 2011 Leutersdorfer Sensenkönig.



Häufig erfreuten uns Kindergarten- und Schulkinder mit ihren Liedern, Gedichten und Tänzen und brachten weihnachtliche Stimmung in den Festsaal.

Auch zur Sonnenwende 2014 erfolgte wieder pünktlich der Startschuss zum Wettbewerb im „Futterhauen“. Das diesjährige Futter hatte schon eine beträchtliche Höhe erreicht und stellte unsere Teilnehmer vor eine ziemlich große Herausforderung. Martin Guretzka hatte seine Sense besonders gut geschärft und konnte

sich über den 3. Platz freuen. Enrico Wagner, der Vorjahressieger, landete dieses Jahr auf dem 2. Platz. Mit viel Schwung zum 6. Sieg – unser Vereinsmitglied Torsten Altmann.



Martin Guretzka



Enrico Wagner



Torsten Altmann

Zur Vereinsgeschichte gehören aber auch solche Ereignisse wie Mundartnachmittage, Theaterveranstaltungen (gemeinsam mit dem Leckerschdurfer Förderverein), Lichtbildervorträge, Lichtengänge oder Skatabende. Im Verlauf unseres Bestehens entstanden ebenfalls absolut sehenswerte Ausstellungen, die zahlreich besucht wurden und viel Anerkennung fanden.

Mittlerweile können wir auf 12 solcher erfolgreichen Ausstellungen zurückblicken. Können Sie sich noch erinnern?

2000 „Leutersdorf im Spiegel der Geschichte“

2001 Bedeutende Maler unseres Heimatortes

2002 Fotoausstellung

„Oberlausitz, meine Heimat und ihre Menschen“

2003 Eisenbahn-Ausstellung

2004 „Spielzeug im Wandel der Zeit“

2005 „Festlich geschmückt ist der Advent“

2006 „Lautex-Erinnerungen“

2008 „Lautex-Erinnerungen“

(Eröffnung der Dauerausstellung mit der Lautexgruppe)

2009 Sonderausstellung „Knöpfe“

- 2010 Sonderausstellung „Fotografie“ mit Werner Griesbach
- 2011 Sonderausstellung „Kerzen“
- 2012 Sonderausstellung „Sparschweine aus aller Welt“ mit Frau Höhne

Im Zeitraum von 2000 bis 2006 fanden die Ausstellungen noch im Gebäude der Gemeinde, Hauptstraße 24 statt. 2008 bezogen wir dann unser neues Domizil an der Straße der Jugend 13a. In unzähligen Stunden gemeinnütziger Arbeit und dank der Unterstützung der Gemeinde sowie zahlreicher Spender entstand aus dem ehemaligen Nebengebäude der Schule ein inzwischen sehenswertes Vereinshaus mit ausreichend Platz für alle Vereinsaktivitäten, aber auch für private Feiern. Und die Wanderausstellung „Lautex-Erinnerungen“ konnte bei uns in Leutersdorf ein dauerhaftes zu Hause finden.

Um die Einwohner immer wieder für einen Besuch der „Lautex-Erinnerungen“ zu interessieren, gestalteten wir bisher 4 zusätzliche Sonderausstellungen. Diese erstreckten sich über fast alle Räume und Flure, waren interessant, lehrreich, aber auch äußerst kreativ. Viele zustimmende und lobende Worte, persönlich ausgesprochen oder im Gästebuch verfasst, belohnten uns für den großen Aufwand. An dieser Stelle darf nicht unerwähnt bleiben, dass es stets sehr viele engagierte und interessierte Einwohner gab, die mit ihren Leihgaben einen unverzichtbaren Beitrag zum guten Gelingen leisteten. Vielen Dank! In diesem Zusammenhang hat sich seit 2009 eine schöne Tradition entwickelt – Kinder unserer Grundschule kommen in Begleitung von Lehrern und Horterziehern jedes Jahr zu uns und können an diesem Tag nicht nur die Ausstellungen betrachten, sondern auch selbst aktiv werden. So konnten sie z. B. lustige Filzvogelscheuchen mit bunten Knöpfen verzieren, Kerzen ziehen, Sauerkraut hobeln, Plätzchen backen oder nach dem Puppenspiel „Kasper und das Zuckermonster“ von Britta Stern eigene Stabpuppen gestalten.

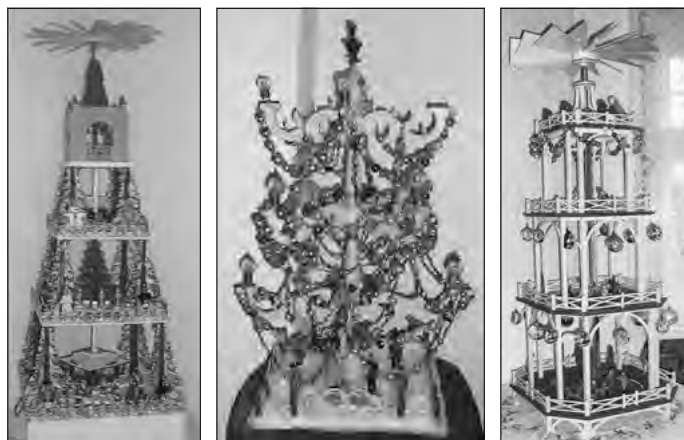


**Kerzenausstellung 2011**

Die wohl bisher lustigste Sonderausstellung fand im Jahr 2012 statt. Unzählige „Sparschweine“ aus aller Welt waren in unseren Vereinsräumen zu Besuch und konnten dort bewundert und bestaunt werden. Möglich wurde das durch die Sammelleidenschaft von Frau Höhne aus Dittelsdorf.



**Ein bis aus Lettland angereistes Schweinchen**



**Weihnachtsausstellung 2005**



**Hortkinder formen ihr eigenes Sparschweinchen aus Ton**



**„Lautex-Erinnerungen“ 2008**



**Fertig für den Ofen**



Aber auch außerhalb der sogenannten 4 Wände war unser Traditionsverein sehr aktiv und präsentierte sich häufig bei Festumzügen der Öffentlichkeit. Zu diesem Zweck wurde die Greibichschenke als fahrendes Umgebäudehaus gebaut. Mit ihr nahmen wir zum Beispiel 2001 am Tag der Sachsen, am Festumzug in Spitzkunnersdorf, an einigen Bierzügen in Eibau oder auch am Leinewebtag und Weihnachtsmarkt in Seiffhennersdorf teil. Nächster Start soll in Kürze der Festumzug in Neueibau am 7. September 2014 sein.



Aus ihm wurde die Greibichschenke



Auf geht's

Es gäbe mit Sicherheit noch viel zu erzählen – aber wir können und wollen an dieser Stelle gar nicht den Anspruch auf Vollständigkeit erheben. Für uns ist wichtig, dass wir auch in Zukunft noch viele schöne gemeinsame Erlebnisse für unsere Einwohner schaffen, über die wir dann wie gewohnt zu gegebener Zeit im Gemeindeblatt berichten werden.

An dieser Stelle möchten wir uns abschließend recht herzlich bedanken. Wir sagen Danke allen Mitgliedern des Traditionsvereins „Lindeberg“ e.V. Leutersdorf, die in unermüdlicher Art und Weise und in unzähligen Stunden gemeinnütziger Arbeit für ein lebendiges Vereinsleben sorgten und weiterhin sorgen möchten. Dieser Dank schließt ausdrücklich auch all jene ein, denen es oft nur selten aus beruflichen oder gesundheitlichen Gründen möglich ist, noch aktiver mitzuwirken. Auch sie zeigten bei verschiedenen Anlässen immer wieder ihre Verbundenheit.

Unser Dank gilt auch der Gemeinde Leutersdorf sowie allen Handwerkern, Gewerbetreibenden, Händlern und Betrieben von Leutersdorf-Spitzkunnersdorf und angrenzenden Orten für ihre materielle und finanzielle Hilfe. Ohne sie wäre vieles in unserer Vereinsarbeit gar nicht möglich gewesen.

Wir bedanken uns bei Allen, die so zahlreich unsere Veranstaltungen besuchten und damit unserer Arbeit Lob und Anerkennung entgegenbrachten.

Ein besonderes Dankeschön geht heute jedoch an unseren Vereinsvorsitzenden Georg Strietzel. Sein Name ist untrennbar mit dem Traditionsverein verbunden. Seit Gründung des Vereins ist er unermüdlich im Einsatz. Betrachten wir seine aktive und engagierte Arbeit nicht einfach als selbstverständlich, sondern denken wir auch hin und wieder einmal daran, dass es in der heutigen kurzlebigen, hektischen und stressigen Zeit nicht unbedingt einfach ist, gemeinnützig tätig zu sein. Wir wünschen ihm natürlich weiterhin viel Gesundheit und Kraft und vor allem Erfolg bei all seinen Unternehmungen. Der größte Dank für ihn wäre jedoch ein bei allen Anlässen immer gut gefülltes Vereinshaus. Dazu wäre gleich bei unserer nächsten Veranstaltung am 21. August 2014 Gelegenheit.



Georg Strietzel – immer in Aktion



Aus dem Aufruf  
(nachzulesen unter [www.hans-klecker.de/tag-der-oberlausitz](http://www.hans-klecker.de/tag-der-oberlausitz))

„Liebe Oberlausitzer,

*macht alle mit und begeht jährlich am 21. August würdig den Tag der Oberlausitz! Er ist in den Köpfen von Oberlausitzer Bürgern entstanden, denen die Heimat am Herzen liegt! Der Tag der Oberlausitz ist ein Aktions- und Gedenktag, ein Tag der regionalen Besinnung an allen Orten der Oberlausitz.*

*Liebe Oberlausitzer Unternehmer und Vereine, werdet an diesem Tage selbst aktiv und helft mit, eure Heimat zu einer bedeutenden Region in Europa zu machen! Das gilt für Einzelpersonen, Familien, Jugendgruppen, Vereine, Schulen und Unternehmen. Neue Ideen sind gefragt!“*

Unser Traditionsverein wird an diesem Aktions- und Gedenktag ab 14.00 Uhr das Vereinshaus für seine Besucher öffnen und die Gäste mit einem typisch Oberlausitzer Kaffeetrinken bewirten. Dazu gehören dann selbstverständlich Klecks- und Pflaumenkuchen, aber auch die frisch zubereiteten Quarkkeulchen. Des Weiteren können auch die Ausstellungsräume besichtigt werden.

Wir freuen uns auf Sie.

Kerstin Seifert  
Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf

# Informationen aus der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Am Großen Stein



## Monatsspruch August 2014:

*Singt dem Herrn, alle Länder der Erde! Verkündet sein Heil von Tag zu Tag!*

1. Buch der Chronik 16, 23

## Veranstaltungen

### Veranstaltungen in Leutersdorf

- Christenlehre Kl. 1–6:** Sommerpause
- Konfirmanden Kl. 7:** Sommerpause
- Junge Gemeinde:** freitags, 19:00 Uhr in Seiffhennersdorf
- Kantorei:** Sommerpause
- Kreativkreis:** Dienstag, 9. September, 19:00 Uhr
- Gottesdienst im Seniorenheim:** Donnerstag, 28.8., 10:00 Uhr
- Gemeindekreis:** Donnerstag, 28.8., 14:00 Uhr

## Gottesdienste

	<b>3. August</b> 7. Sonntag n. Trinitatis	<b>10. August</b> 8. Sonntag n. Trinitatis	<b>17. August</b> 9. Sonntag n. Trinitatis	<b>24. August</b> 10. Sonntag n. Trinitatis	<b>30. August</b> Sonnabend	<b>31. August</b> 11. Sonntag n. Trinitatis	<b>7. September</b> 12. Sonntag n. Trinitatis
<b>Kreuzkirche Seiffhennersdorf</b>	9:00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfr. Rausendorf Kollekte: eigene Gemeinde	10:30 Uhr Gottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde	19:00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde	10:00 Uhr Stadtfest-Gottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: Jüdisch-christliche und andere kirchliche Arbeitsgemeinschaften und Werke	13:00 Uhr Schul-anfänger-andacht Pfr. Rausendorf	9:30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf Kollekte: Evangelische Schulen	9:30 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Hl. Abendmahl Pfr. Rausendorf Kollekte: Diakonie Sachsen
<b>Christuskirche Leutersdorf</b>	↑ ↓	9:00 Uhr Gottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde	19:00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde	↑ ↓	13:00 Uhr Schul-anfänger-andacht Frau Walter	9:00 Uhr Gottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: Evangelische Schulen	↑ ↓
<b>Nikolaikirche Spitzkunnnersdorf</b>	10:30 Uhr Gottesdienst mit Taufen Richard Kanzog und Britta Jährg & Kinder-gottesdienst Pfr. Rausendorf Kollekte: eigene Gemeinde	↑	9:30 Uhr Gottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: eigene Gemeinde	19:00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfr. Dr. Mahling Kollekte: Jüdisch-christliche und andere kirchliche Arbeitsgemeinschaften und Werke	↑	10:30 Uhr Gottesdienst mit Taufe Tamara Höhne & Kinder-gottesdienst Pfr. Dr. Mahling Kollekte: Evangelische Schulen	9:30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfr. Dr. Mahling Kollekte: Diakonie Sachsen

## Veranstaltungen in Spitzkunnnersdorf

- Christenlehre Kl. 1–6:** Sommerpause
- Mütter mit kleinen Kindern:** Sommerpause
- Chor querbeet:** Sommerpause
- Weinlese für junge Erwachsene:** nach Vereinbarung
- Hauskreis Bibel im Gespräch:** Dienstag, 2.9., 19:30 Uhr
- Seniorenkaffee:** Donnerstag, 7.8., 15:00 Uhr
- Rentnerkreis:** Mittwoch, 20.8., 13:30 Uhr Sommerausfahrt

## Kontakt:

Pfarrer Dr. Mahling: 03 58 42/2 64 43  
Pfarrer Rausendorf: 0 35 86/40 42 90

**• • • RÄUMEN SIE IHREN BODEN AUF • • •**

Kaufe alte Ansichtskarten, Alben, Bücher, altes Blechspielzeug, Münzen, Besteck, Möbel, Uhren, Hausrat, Wannen, Gießkannen, Körbe, Koffer, Wäsche, Reklameschilder, Fotoalben, alles vom 1. und 2. Weltkrieg, Fallschirmbehälter, Orden, Uniformen, Säbel, Stahlhelme, Moped, Motorrad und vieles mehr.

**Ankauf: Dienstag bis Freitag ab 15.00 Uhr**

**An- & Verkauf · Martin-Luther-Str. 12 · Antik-Neugersdorf**  
**Telefon 0 35 86/78 99 25 oder 01 71/8 56 23 85**

# Katholische Kirche Leutersdorf



## Gottesdienste im August

	<b>Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf</b> Aloys- Scholze-Str. 4	<b>Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau</b> Bahnhofstr. 5	<b>Kapelle Thomas von Aquino Eibau</b> August- Bebel-Str. 2
Samstag	–	17:30 Uhr	16:00 Uhr
Sonntag	10:00 Uhr	–	–

## Veranstaltungen/Besondere Gottesdienste

15. August 18.00 Uhr Hl. Messe mit Kräuterweihe  
zum Patronatsfest in Leutersdorf
31. August 10.00 Uhr Hl. Messe mit Segnung  
der Schulanfänger in Leutersdorf

Unser Patronat ist „Mariä Himmelfahrt“. Wir glauben, dass Jesus seine Mutter mit Leib und Seele in den Himmel aufgenommen hat. Welchen Leib mag er ihr wohl gegeben haben? Wenn man den Malern glaubt, nicht den der alten Frau, die gestorben ist. Welches Bild seiner Mutter hat Jesus lebendig gemacht? So, wie er sie vom Kreuz aus gesehen hat oder wie sie vor ihm stand zur Hochzeit von Kana oder so, wie sie aussah, als er ein kleiner Junge war? Wir wissen es nicht. Vielleicht, damit jeder von uns das Bild von ihr haben kann, nach dem er Sehnsucht hat. Das Bild, das er mit einer guten Mutter verbindet.

## Nicht verpassen! Gustav Brom-Bigband

am 23. August 19.00 Uhr in der Nikolaikirche  
Spitzkunnersdorf

Wir dürfen Sie ganz herzlich zu einem Konzert der Gustav Brom-Bigband einladen.

Nach dem großen Erfolg vor drei Jahren, als die Nikolaikirche swingte, ist die in der Oberlausitz beliebte und bekannte Bigband wieder da. Klaus Herrmann wird Sie durch den Abend führen und Sie mit Glenn Miller and Friends bekannt machen oder Erinnerungen an die 60er Jahre wachrufen.

Kartenpreis 15,00 € im Vorverkauf und 17,00 € als Restkarten an der Abendkasse.

Vorverkauf: Spitzkunnersdorf:

Kirchenbüro (tel. Dienstag 03 58 42/3 99 87)  
ab 3.8.14 Maritas Einkaufs- und Geschenkequelle  
Leutersdorf: Schuhhaus Hockauf

(Vorverkaufsstellen in anderen Orten siehe Flyer)

Wir freuen uns auf Sie! Verein Nikolaikirche Spitzkunnersdorf

**Oberlausitzer  
Brennstoffhandelsgesellschaft mbH**

**Heizöl · Diesel · Holzpellets**




Eibau · Hauptstraße 143  
Tel. 03586/70 23 14

Zittau · Löbauer Str. 59a  
Tel. 03583/79 66 22

www.olb-eibau.de kostenfrei 0800 / 000 65 87




## Ihr Mobiles Reisebüro

Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!  
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!  
Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.

**Wintersaison 14/15 jetzt buchen & sparen!**

**Februarferien mit Frühlingsgefühlen:  
Zur Mandelblüte nach Mallorca!**  
\*\*\*Hotel ab/an Berlin für 7 Nächte HP ab 406 EUR pro Person  
1. Kind 308 EUR, 2. Kind 199 EUR

**Mit der Familie Sonne tanken (Februarferien): Gran Canaria**  
\*viele Attraktionen: z.B. Palmitos-Park o. spektakuläre Wasserparks  
\*\*\* Hotel mit guter Kundenbewertung  
08.02. ab/an Berlin, 7 Nächte, HP ab 670 EUR pro Person,  
1. Kind ab 480 EUR, 2. Kind ab 330 EUR

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

## UNVERSCHÄMT GERÄUMIG.

DER NISSAN NOTE - EIN  
WAHRES RAUMWUNDER



Innovation  
that excites



**NOTE VISIA**  
1.2 l, 59 kW (80 PS)

**MONATLICHE RATE:**  
**€ 109,-<sup>1</sup>**

- Geschwindigkeitsregelanlage
- Tagfahrlicht
- Stopp-/Start-System
- ECO-Meter
- Reifendruck-Kontrollsystem

**JETZT PROBE FAHREN**

**Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 5,9, außerorts 4,0, kombiniert 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 109,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse B.**

Abb. zeigt Sonderausstattung <sup>1</sup> Finanzierungsbeispiel (repräsentativ):  
Fahrzeugpreis: 10.676,- € • Anzahlung: 0,- € • **Netto-Darlehensbetrag: 10.676,- €** • monatliche Rate: 109,- € • Laufzeit: 60 Monate • Gesamtlauflistung: 50.000 km • Schlussrate: 5.006,- €  
• Gesamtbetrag: 11.436,- € • **effektiver Jahreszins: 1,99 %** • **Sollzinssatz (gebunden): 1,97 %** • **Bearbeitungsgebühr: 0 %**. Ein Angebot der NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A., Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.



GmbH & Co. KG

Hauptstraße 53  
02727 Ebersbach-Neugersdorf  
Telefon: 0 35 86 / 74 09 80  
www.autoliebmann.de



**Ihr Online-Konto:  
Schnell, sicher  
und ganz gemütlich  
von zu Hause aus.**

Erledigen Sie Ihre Bankgeschäfte mit Ihrem VR-Giro Online bequem per Online-Banking von zu Hause aus und profitieren Sie so vom fairen Preis\*. Mit diesem Konto bleiben Sie flexibel - wie gemacht für Kunden, die ihre Unabhängigkeit lieben und Ihren Zahlungsverkehr kostenbewusst gestalten möchten.

\*Das VR-Giro Online für nur 1,- Euro im Monat bei einem monatlicher Geldeingang von mind. 1.000 €

**Jeder Mensch hat etwas,  
das ihn antreibt.**

Wir machen den Weg frei.

Telefon 03586 757-0  
www.VB-Loebau-Zittau.de  
www.facebook.com/VBLoebauZittau

**Volksbank  
Löbau-Zittau eG**

# Autoservice 4 you

... alles rund um Ihr Auto

**MEISTERBETRIEB DES KRAFTFAHRZEUGHANDWERKS**

Meine Leistungen für Sie:

✓ Inspektion bzw. Wartung Ihres Pkw/Kleintransporter	✓ Ersatzteilhandel
✓ Unfallinstandsetzung PKW und Kleintransporter	✓ Unterbodenversiegelung
✓ HU/AU täglich	✓ Elektronikdiagnose
✓ Reifendienst	✓ Achsvermessung
✓ Autoglas/Scheibenreparatur	✓ Instandsetzung Generator und Anlasser
✓ MIG/MAG-Autogen Schweißarbeiten	✓ PKW Transporte (nicht Ausland)
✓ Klimaanlage wartung/-Instandsetzung	✓ Vertrieb von Kommunaltechnik
✓ elektronischer Stoßdämpfer test	✓ Sägekettenschärfdienst

**Ich bin gern für Sie täglich von 07:30- 12:00 Uhr und 13:00-18:00 Uhr sowie Sa. von 08:00-12:00 Uhr zu erreichen.**

Inh.: Jens Petters – KFZ Techniker Meister  
Rumburger Str. 71a, 02730 Ebb.-Neugersdorf (ehem. Tankstelle Freund)  
Telefon: 03586 7999817, Mobil: 0162 9810861, Fax: 03586 7999827  
E-Mail: autoservicepetters@yahoo.de

# BEMOBIL®

BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE

☎ 03591 / 599 499  
Äussere Lauenstr.19  
02625 Bautzen  
www.bemobil.eu

## Treppenlifte & Senkrechtlifte

- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

## Wannenlifte & Aufstehhilfen

- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

## Elektromobile

- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice

## Eisen- und Buntmetallrecycling Containerdienst und Toilettenvermietung

# Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger

Hintere Dorfstraße 15 a  
02708 Kottmar  
OT Obercunnersdorf  
Tel.: 03 58 75/61 30

Montag, Dienstag, Freitag 7.00–16.00 Uhr  
Mittwoch, Donnerstag 7.00–18.00 Uhr  
Sonnabend 9.00–11.00 Uhr

[www.frankberger.com](http://www.frankberger.com)

# Geißler GmbH Bestattungen

seit 1991

Mitglied der Landesinnung Sachsen

☎ **03586/788133**

02727 Ebersbach-Neugersdorf · Hauptstraße 33  
– Nähe Markt / Busplatz –

## Traditionelle Ebersbacher Baby- und Kindersachenbörse

Am 06. September 2014, um 10:00 Uhr findet in Ebersbach / Oberland, Hofeweg 41, ehemaliger Plus Markt, wieder die traditionelle Baby- und Kindersachenbörse statt. Zum Verkauf werden preiswerte, gut erhaltene Kindermode (Herbst- und Wintersaison) in allen Größen, Lern- und Spielsachen für drinnen und draußen, sowie funktionstüchtige Gebrauchsgegenstände wie Kinderwagen, Betten, Kindersitze, Fahrräder, Dreiräder usw. angeboten.

Muttis, welche Sachen verkaufen möchten, geben diese nach Größen sortiert und gekennzeichnet am Freitag den 05. September 2014 bei uns ab. Das Börsenteam kümmert sich am Samstag, den 06. September 2014 für sie um den Verkauf. (Voranmeldung notwendig).

Wie schon bei der Frühjahrsbörse im März möchte das Team der Ebersbacher Kindersachenbörse allen schwangeren Muttis anbieten, schon am Freitag, den 05.09.2014 von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr die Möglichkeit des Einkaufs zu nutzen. Bitte Mutterpass mitbringen.

Börsenteam – Ebersbach-Neugersdorf  
Ansprachpartner: Jutta Heinzl  
Kontakt: Tel. 03 58 42/2 76 40  
01 62/8 39 25 78



## 40 Jahre Stadtrecht und 20. Seifhennersdorfer Stadtfest vom 22.08. bis 24.08.2014

Wo? – Festplatz „ehem. Schießwiese“, östlich des Netto-Marktes

### Auszug aus dem Programm

#### Freitag, 22.08.2014

19.00 Uhr großer Festumzug der Seifhennersdorfer Vereine  
20.00 Uhr Stadtfesteröffnung durch die Bürgermeisterin mit Böllerschießen des Schützenvereins  
anschließend Live Style Band – Covermusik aus den letzten 4 Jahrzehnten  
Anthony & Band präsentieren „Die größten Roland-Kaiser-Hits – live“

#### Samstag, 23.08.2014

14.00 bis 18.00 Uhr Kinderbelustigung auf dem Festplatz vor dem Festzelt  
ab 20.30 Uhr US Partyband aus Cottbus und Stargast Silent Circle

#### Sonntag, 24.08.2014

10.00 Uhr Stadtfestgottesdienst in der Kreuzkirche  
14.00 bis 19.00 Uhr Kinderbelustigung auf dem Festplatz vor dem Festzelt  
gg. 20.45 Uhr Lampion- und Fackelumzug danach Ophidia der Schlangenbändiger – Schlangen- und Feuerdarbietungen  
anschließend Großes Abschluss-Höhenfeuerwerk mit Musik

### An allen Tagen:

das Festzelt auf der ehem. Schießwiese ist geöffnet, unsere bewährten Attraktionen auf dem Platz: Drachenbahn, kleiner Autoscooter, Kinder-Karussell, Losbude, Schießstand, u.a.m. erwarten die Gäste

„neu“ – Marktreiben auf dem ehem. ORWO-Gelände

(Programmänderungen vorbehalten!)

Zu allen Veranstaltungen ist freier Eintritt!!

## Ein oft besuchtes Stück Natur

Es gibt Leutersdorfer Bürger, die bemühen sich, den Ziegenborn, eine ergiebige Quelle am ausgeschilderten Karasek-Wanderweg, in einem sauberen und ansehnlichen Zustand zu erhalten. Bei einem Spaziergang am Sonntag, dem 06.07.2014, bot sich ein Bild der Verwüstung.

Randalierende und verantwortungslose Waldbesucher, die die Quelle verunreinigen und das vor 2 Jahren neu gesetzte Geländer beschädigen, ja neuerdings sogar völlig zerstören und die Steinfassung zum Teil einreißen, gibt es eben immer wieder. Da zurzeit viele Gruppen von Kindern und Jugendlichen aus dem Ferienlager Querxenland im Wald sind, sollten die Betreuer ihrer Verantwortung gerecht werden, den Wald und die darin befindlichen Einrichtungen zu schützen und für alle zu erhalten.

Ein Anwohner vom OT Dörfel

### Wer möchte Klavier, Keyboard oder Akkordeon lernen?

Interessenten melden sich bitte bei Musiklehrer S. Brajer, Fr.-Ebert-Str. 12 A, 02730 Ebersbach-Neugersdorf oder Tel. (0 35 86) 36 21 97

## AUTODienstKUMPFEGMBH

Instandsetzung von Freie Kfz-Werkstatt  
PKW/LKW/Transporter/Baumaschinen

### Unser Service:

- Autorisierte Werkstatt für:
- Sicherheitsprüfung LKW, Anhänger u. KOM
- Fahrtschreiberprüfung nach § 57b StVZO
- Computerachsvermessung
- Motordiagnostik, Unfallinstandsetzung
- Reifenservice

Gute Fahrt



Seitenstr. 4 · 02730 Ebersbach-Neugersdorf  
Telefon: 0 35 86 / 76 12-0 · Fax: 0 35 86 / 76 12-34



Jens Wollmann  
**Zimmererarbeiten**

langjährige Berufserfahrung steht für Qualität

**artgerechter Holzbau · Innenausbau  
Dachstuhlbau · Bedachungen**

Hohe Straße 6 · 02782 Seifhennersdorf  
Tel./Fax: 0 35 86 / 40 69 37 · Mobil: 01 77 / 1 53 86 45  
www.zimmerei-seifhennersdorf.de



**Containerdienst Eibau GmbH**

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau  
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16  
www.containerdienst-eibau.de



**ERGO**  
Versichern heißt verstehen.

**Damit im Leben nichts anbrennt.**  
Maßgeschneiderte Lösungen mit unserer privaten Rente. Wir helfen Ihnen gern weiter:

<b>Generalagentur</b> <b>Wilfried Hillert</b> Bergstraße 16, 02794 Leutersdorf Tel. (03586) 788091 wilfried.hillert@ergo.de	<b>Agentur</b> <b>Christiane Pasikowski</b> Dorfstraße 66 02794 Spitzkunnersdorf Tel. (035842) 26110
--	--

**- seit über 20 Jahren für Sie da -**

**Baubetrieb**

**Frank Weickert GmbH**  
Geschäftsführer Frank Weickert, Maurermeister

**Schlüsselfertiges Bauen · Um- und Ausbau · Trockenbau**  
**Entwässerungs- und Pflasterarbeiten · Innen- und Außenputz**

**Leutersdorfer Str. 17b · 02727 Ebersbach-NEUGERSDORF**  
**Telefon (03586) 700734 · Fax (03586) 700513**



**Freier  
Pflege-  
Dienst**  
Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 b - 02779 Großschönau  
Telefon 03 58 41/3 89 20

Mitarbeiterstützpunkt:  
Rumburger Str. 25 - 02782 Seifhennersdorf  
Telefon 0 35 86/40 51 77

**Wir helfen Ihnen gern!**



Karin Stumpe

**Aesculap-Apotheke**  
Mittelstraße 1 · 02794 Leutersdorf · Telefon (03586) 386110  
Fax (03586) 789150 · www.apotheke-leutersdorf.de

*Natürlich durch den Sommer*  
**Unsere Sonderangebote im Monat August:**

<b>Allgäuer Latschenkiefer Franzbranntwein</b>	
250 ml	statt 11,25 € nur <b>7,95 €</b>
500 ml	statt 18,20 € nur <b>13,15 €</b>
<b>Allgäuer Latschenkiefer Massagefluid</b>	
500 ml	statt 12,45 € nur <b>9,85 €</b>
Für die Reise: <b>Klosterfrau Melisengeist</b>	
20 ml – dazu gratis 20 ml Venengold Beingel	<b>1,45 €</b>

Ihr Team der Aesculap-Apotheke Leutersdorf freut sich auf Ihren Besuch.  
Wir sind Mo. bis Fr. von 8-18 Uhr sowie Sa. von 9-11 Uhr für Sie da.

**Brenn- und Baustoffhandel**  
**Ronald Rätze**

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf  
☎ (03 58 42) 2 53 48 · Fax 2 53 41  
Internet: [www.Baustoff-Raetze.de](http://www.Baustoff-Raetze.de)  
E-Mail: [baustoff.raetze@googlemail.com](mailto:baustoff.raetze@googlemail.com)



- **Containerdienst 2 – 7 m<sup>3</sup>**
- **Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt, Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden**
- **Annahme von Bauschutt und Erdaushub**
- **Selbstabholung bzw. Anlieferung nach telefonischer Absprache möglich**
- **Verleih von**  
**Minibagger 2,5 t** mit und ohne Fahrer,  
**Mobilbagger 14 t** mit Fahrer,  
**Rüttelplatte Vibrationsstamper** (Frosch),  
**Aufbruchhammer 10 kg**




*Das Haus Ihres Vertrauens.*

» **Sie trauern um einen lieben Verstorbenen** «

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.  
Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

- » Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- » Erledigung aller Formalitäten
- » Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

» **Tag und Nacht dienstbereit** «  
02739 Neueibau  
Hauptstraße 88 **Tel. 03586 33010**

**Degwerth**

**Bestattungen**  
Fachgeprüfter Bestatter

Eine Bestattung muss nicht teuer sein, aber würdevoll.

**Bestattungshaus  
Abschied**

Telefon **03585 4685500**  
Inh.: Michael Mrochem

Frau G. Werner  
Niedercunnersdorf  
Telefon 035875 60378

02708 Löbau  
Eichelgasse 9 (gegenüber Reformhaus)  
www.bestattungshaus-loebau.de



**TAXI KÄRNTH**

**03 58 42 / 2 03 70**

Torsten Kärnth · Gutwiese 4 · 02794 Spitzkunnersdorf

✓ **Krankenfahrten für alle Kassen**  
(Abrechnung erfolgt durch uns)

✓ **Kleinbus bis 8 Personen**

✓ **Fahrten zu allen Anlässen**

**Bau- und Möbeltischlerei**  
*Klaus Hänsch*  
Tischlermeister

Wintergärten · Carports · Überdachungen · Haustüren  
Innentüren · Möbelbau · Innenausbau  
Holz- und Kunststofffenster · Rolläden und Rolllöre

Dorfstraße 153 · 02791 Oderwitz  
Tel. (03 58 42) 2 65 85 · Fax (03 58 42) 2 70 47  
Mobil 01 72 / 6 91 32 06  
info@tischlerei-haensch.de · www.tischlerei-haensch.de



**HBG Leutersdorf**  
Wasser Wärme Licht

Hauptstr. 37, 02739 Kottmar OT Neueibau  
(0 35 86) 33 03-0  
info@hbg-leutersdorf.de  
www.hbg-leutersdorf.de

**Ihr neues Wunschbad**  
– in 14 Tagen ohne Stress  
– komplett mit Fliesen  
– zum Festpreis fertig

**Elektro-Service**  
– Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

**Heizung – Sanitär**  
– moderne Heiztechnik  
– Brunnen-Wasser-Installation

**Ihr Kundendienst: 01 72 / 3 59 55 55**

**ALLES AUS EINER HAND**

SCOTT Diamond CONWAY KOREAS PEARL IZUMI

**RadSport Oberlausitz**

Inh. Marco Bretschneider · 02739 Kottmar OT Eibau  
Tel.: 03586/788606 · www.radSport-oberlausitz.de

Ihr zuverlässiger Fahrradladen für gute(n)  
Fahrräder · Service · Zubehör

**!!! SCOTT & CONWAY Testcenter !!!**

**Reinigung**  
von Teppichen & Polstermöbeln

Firma **RAINER PESCHEL GEBÄUDEREINIGUNG**

Neuwaldler Straße 13  
02727 Ebersbach-Neugersdorf  
Telefon: (0 35 86) 70 22 49  
rainerpeschel@t-online.de

Seit über 20 Jahren im Dienste des Kunden

• REINIGUNG IST WERTERHALTUNG •



Christine & Katrin Eichhorn

**Neugersdorfer Bestattungen**

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht **03586 32333**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885  
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547  
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469



**Machen Sie mehr aus Ihrem Geld – Investieren Sie in Ihr Haus!**

**WIR**

- bauen für Sie
- rekonstruieren für Sie
- sanieren für Sie
- modernisieren für Sie
- putzen und dämmen für Sie
- fliesen für Sie

**Bauunternehmen Heidrich GmbH & Co. KG**

Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08  
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de  
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de




**ELEKTRO Straßberger**  
Inh Knut Döring

02739 Kottmar OT Eibau, Kirchstraße 16a  
Tel. 03586/387075, info@elektrocentrum.de

**Elektroinstallationen aller Art**  
Fachhandel & Service Haushaltgeräte  
Vermietung Hubbühne 19m

www.elektrocentrum.de

**Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf**

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
26./27.07.14	DS Koppe	An der Sternwarte 1 Jonsdorf Tel. 03 58 44/709 22
02./03.08.14	DS Landsiedel	Markt 26 Ostritz Tel. 03 58 23/8 63 83
09./10.08.14	Dr. Peschel	Oberer Viebig 2b Olbersdorf Tel. 035 83/6903 32
16./17.08.14	Dr. Tannert	Chr.-Keimann-Str. 10 Zittau Tel. 035 83/7041 53
23./24.08.14	ZÄ Krebs	Kretschamberg 6 Hainewalde Tel. 03 58 41/3 81 55
30./31.08.14	ZÄ Krebs	Kretschamberg 6 Hainewalde Tel. 03 58 41/3 81 55

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de). Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle  
Löbau-Zittau

☎ **03585/862404****Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf**

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) Rufnummer **03585/862404** zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00–7:00 Uhr  
Mi/Fr jeweils von 14:00–7:00 Uhr  
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00–7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst)  
oder über die Rettungsleitstelle  
Löbau-Zittau ☎ **03585/404000**  
Notruf ☎ **112**

**HELLMUTH ENERGIE**kostenfrei  
anrufen:**0800  
4422331**

- ◆ Hellmuth **HEIZÖL**
- ◆ Hellmuth **HOLZPELLETS**
- ◆ Hellmuth **ERDGAS**

**Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG**  
Geschwister-Scholl-Straße 22b · 02794 Leutersdorf  
Telefon: **03586/386147**

**Praxisurlaub**

**Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis Dr. med. Saritha Mann und Dr. med. Christian Mann**  
Poststraße 2, 02794 Leutersdorf

Die Zahnarztpraxis bleibt vom **4. August bis zum 26. August 2014** wegen Urlaub geschlossen.

Die Vertretungen entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Schaukasten am Praxiseingang oder vom Anrufbeantworter der Praxis.

**PC**<sup>®</sup>  
**SPEZIALIST**  
WIR MACHEN DAS!

**ANDERE REDEN,  
WIR MACHEN.**

Reparatur-Service aller Marken (egal wo gekauft)  
Einrichtung Internet, Telefon, W-LAN und E-Mail  
Viren-Prüfung und Beseitigung zum Festpreis

Individuelle Beratung · Verkauf · Vor-Ort-Service

[www.pcspezialist-zi.de](http://www.pcspezialist-zi.de)

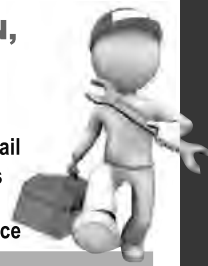
**PC-SPEZIALIST ZITTAU**

**BWK** Systemhaus GmbH  
Mozartstr. 2 · 02763 Zittau

Telefon (03583) 7725100

Telefax (03583) 7725991

E-Mail [info@pcspezialist-zi.de](mailto:info@pcspezialist-zi.de)



**VOM BAUERN DIREKT,  
DAS SCHMECKT ...**

► **Fleisch**  
vom Rind und Jungbullen

**Freitag, 1. August**

► **Grillspezialitäten**  
► **hausgemachte Wurst, Kalbssülze**

Sie können jederzeit vorbestellen.  
Der Hofladen ist ab 12.30 Uhr geöffnet!

**BAUERNHOF**  
Lutz und Beate Linke

Niederoderwitzer Straße 4  
02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax: 035842/26681

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf

Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf

Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister  
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH,  
Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Tel. 03 58 73 / 41 80,  
E-Mail [post@gustavwinter.de](mailto:post@gustavwinter.de)



**Nächster  
Redaktionsschluss  
15.08.2014**